

INFORME MENSUAL DE ACTIVIDADES

Guatemala, 29 de diciembre de 2022

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez
 Director General
 Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas
 Ministerio de Cultura y Deportes
 Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe MENSUAL de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>Sthephanie Azucena Barrios Bonilla de Chay</u>	CUI:	<u>2635 63375 1003</u>
Número de contrato:	<u>DGDCFC-029-374-2022</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>739-2022</u>
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>Técnicos</u>	Nit del Contratista:	<u>6380075-6</u>
Número de Factura:	<u>1762676691</u>	Serie:	<u>FDD3BA86</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q4,000.00</u>	Período del Informe:	<u>Mes de diciembre de 2022</u>
Monto Total del Contrato	<u>Q21,806.45</u>	Plazo del Contrato:	<u>18/07/2022 Al 31/12/2022</u>
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>Dirección de Participación Ciudadana</u>		

Objetivos del Contrato: "El técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con dedicación y diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Cláusula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de Actividades:

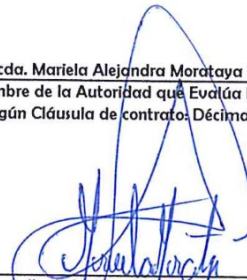
- a) Apoyé en la planificación, coordinación y ejecución de actividades culturales que contribuyeron en la atención, desarrollo y fortalecimiento de la cultura de los cuatro pueblos con pertinencia cultural y lingüística, promoviendo la interculturalidad con equidad, priorizando las potencialidades de la población atendida.
- b) Apoyé y di atención técnica que contribuyó a acercar los servicios culturales a la población con pertinencia cultural.
- c) Apoyé en la identificación de prioridades de inversión de la población atendida.
- d) Apoyé en la presentación de un plan de trabajo anual del servicio prestado, que incluyó un cronograma.
- e) Apoyé en la elaboración del informe anual que contiene los resultados del trabajo de campo realizado.
- f) Apoyé en la coordinación de la Casa de Desarrollo Cultural con el levantamiento de un mapeo de actores, líderes comunitarios, organizaciones culturales, guías espirituales y sitios ceremoniales de la localidad.
- g) Apoyé en la planificación, coordinación y ejecución de eventos en el marco de la celebración del Día Internacional de los Pueblos Indígenas y acciones que promovieron la promoción e integración de la interculturalidad de las fiestas Patrias en el marco del Decreto 81-2002 Ley de Promoción Educativa Contra la Discriminación.
- h) Apoyé en la elaboración de memoria de labores y Registro Único de Usuarios Nacional de la población atendida en eventos de expresión cultural realizadas durante el mes, en la Casa de Desarrollo Cultural, para su posterior envío a la Dirección de Participación atendida.
- i) Apoyé en la consolidación de documentación necesaria, para la liquidación de los gastos del funcionamiento de la Casa de Desarrollo Cultural asignada.

Sthephanie Azucena Barrios Bonilla de Chay
 Nombre Completo del Contratista



Firma de Contratista

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras
 Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios
 (según Cláusula de contrato: Décima Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios
 (según Cláusula de contrato: Décima Primera)
 Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras
 Directora de Participación Ciudadana
 Dirección General de Desarrollo Cultural
 Y Fortalecimiento de las Culturas
 MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES



INFORME FINAL DE ACTIVIDADES

Guatemala, 29 de diciembre de 2022

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez
Director General
Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas
Ministerio de Cultura y Deportes
Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe FINAL de actividades siendo el siguiente:

Table with contract details: Name of contractor (Stephanie Azucena Barrios Bonilla de Chay), contract number (DGDFC-029-374-2022), services (Technical), invoice number (1762676691), monthly honorarium (Q4,000.00), total contract amount (Q21,806.45), administrative unit (Dirección de Participación Ciudadana), CUI (2635 63375 1003), ministerial agreement (739-2022), contractor NIT (6380075-6), series (FDD3BA86), report period (18/07/2022 to 31/12/2022), and contract term (18/07/2022 to 31/12/2022).

Objetivos del Contrato:

"El técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con dedicación y diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de las Actividades Realizadas durante el Período Comprendido:

- a) Apoyé en la planificación, coordinación y ejecución de actividades culturales que contribuyeron en la atención, desarrollo y fortalecimiento de la cultura de los cuatro pueblos con pertinencia cultural y lingüística, promoviendo la interculturalidad con equidad, priorizando las potencialidades de la población atendida.
b) Apoyé y di atención técnica que contribuyó a acercar los servicios culturales a la población con pertinencia cultural.
c) Apoyé en la identificación de prioridades de inversión de la población atendida.
d) Apoyé en la presentación de un plan de trabajo anual del servicio prestado, que incluyó un cronograma.
e) Apoyé en la elaboración del informe anual que contiene los resultados del trabajo de campo realizado.
f) Apoyé en la coordinación de la Casa de Desarrollo Cultural con el levantamiento de un mapeo de actores, líderes comunitarios, organizaciones culturales, guías espirituales y sitios ceremoniales de la localidad.
g) Apoyé en la planificación, coordinación y ejecución de eventos en el marco de la celebración del Día Internacional de los Pueblos Indígenas y acciones que promovieron la promoción e integración de la interculturalidad de las fiestas Patrias en el marco del Decreto 81-2002 Ley de Promoción Educativa Contra la Discriminación.
h) Apoyé en la elaboración de memoria de labores y Registro Único de Usuarios Nacional de la población atendida en eventos de expresión cultural realizadas durante el mes, en la Casa de Desarrollo Cultural, para su posterior envío a la Dirección de Participación atendida.
i) Apoyé en la consolidación de documentación necesaria, para la liquidación de los gastos del funcionamiento de la Casa de Desarrollo Cultural asignada.

Stephanie Azucena Barrios Bonilla de Chay
Nombre Completo del Contratista

Handwritten signature of Stephanie Azucena Barrios Bonilla de Chay.

Firma de Contratista

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Cláusula de contrato: Décima Primera)

Handwritten signature of Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras.

Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Cláusula de contrato: Décima Primera)

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras
Directora de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural
Y Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES



INFORME DE RESULTADOS DE ACTIVIDADES

Guatemala, 29 de diciembre de 2022

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez
 Director General
 Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas
 Ministerio de Cultura y Deportes
 Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe de RESULTADOS de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>Stephanie Azucena Barrios Bonilla de Chay</u>	CUI:	<u>2635 63375 1003</u>
Número de contrato:	<u>DCDFC-029-374-2022</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>739-2022</u>
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>Técnicos</u>	Nit del Contratista:	<u>6380075-6</u>
Número de Factura:	<u>1762676691</u>	Serie:	<u>FDD3BA86</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q4,000.00</u>	Período del Informe:	<u>18/07/2022 Al 31/12/2022</u>
Monto Total del Contrato	<u>Q21,806.45</u>	Plazo del Contrato:	<u>18/07/2022 Al 31/12/2022</u>
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>Dirección de Participación Ciudadana</u>		

Objetivos del Contrato:

"El técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con dedicación y diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Cláusula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de los Resultados Obtenidos:

Se logró la elaboración y entrega de tres planes bimestrales para el buen funcionamiento de la Casa de Desarrollo Cultural, correspondientes a los meses de julio-agosto, septiembre-octubre, noviembre-diciembre, donde se ejecutaron 24 actividades en el marco de la cultura del pueblo maya Quiché' y ladino, tales como: la graduación de 13 nuevos Guardianes de patrimonio, Concurso Comunitario y Nacional de barriletes basado en el libro Sagrado de nuestros ancestros Mayas, "Popol Vuh", donde fomentamos y promovimos rescatar las tradiciones guatemaltecas a través de la elaboración de Barriletes, desarrollando y estimulando sus habilidades como la creatividad, comunicación, capacidad de expresión, Concursos del Certamen de Literatura, Arte y Cultura Guatemalteca GUATEPAZ, donde se generó la participación colectiva de 58 artistas, portadores de la Cultura, cofrades, guía espiritual, danzadores ancestrales, Concurso de declamación "Poesía y su fuerza en las palabras", procesos formativos en los que se impartieron capacitaciones, conferencias del Programa Nacional de Convivencia en Armonía con los siguientes valores morales: Respeto, Democracia, Tolerancia, Empatía, Solidaridad y Honestidad, con participantes correspondientes de los pueblos mayas Quiché' y el pueblo ladino, siendo atendidos niños, jóvenes, adultos, hombres, mujeres, donde promovimos la equidad y el fortalecimiento de las potencialidades del departamento, atendiendo al cumplimiento de las Políticas Generales de Gobierno en los siguientes pilares: Economía, Competitividad y Prosperidad, Desarrollo Social, Gobernabilidad y Seguridad en Desarrollo, ejecutando consigo los Objetivos de Desarrollo Sostenible tales como: Objetivo 4 "Garantizar una Educación Inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos", el Objetivo 5 "Lograr la igualdad de género y empoderar a las mujeres y niñas, y el Objetivo 8 "Promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos, cumpliendo a totalidad en la planificación los 5 ejes de trabajo, desarrollo: 1. Patrimonio Cultural y Natural, 2. Desarrollo Cultural y Artístico, 3. Investigación y Desarrollo y 4. Literatura y oralidad.

a)

Se logró atender y acercar los servicios culturales de la Casa de Desarrollo Cultural guatemalteco, los cuales incluyen la promoción, resguardo, y revitalización de las expresiones culturales de los pueblos Maya, Xinka, Garífuna y Ladino, desarrollando actividades relevantes e incentivantes con el marco de la pertinencia cultural de los pueblos maya quiché' y pueblo ladino, con las siguientes acciones: concursos para el evento del Certamen de Literatura, Arte y Cultura, GUATEPAZ, donde se obtuvo la participación colectiva de 58 artistas del Departamento, 5 Cantones Rurales; Xula, Copepe, Vaquillito, Dolores, Tableros, 2 aldeas; San Luis y Las Cruces, barrio San Luis, 7 Establecimientos Educativos públicos, los cuales trabajamos en el nivel Pre-Primario, Primario, 3 Establecimientos Educativos Privados, mismos que se trabajaron en el nivel Pre-Primario, Primario, Básico y Divesificado.

b)

Se logró la identificación y participación de 58 artistas en las ramas de canto, poesía, declamación, oratoria, cuento corto, dibujo, pintura, arte en barriletes, dando prioridad a promover sus habilidades artísticas a través de concursos Comunitarios y Nacionales del Certamen de Literatura, Arte y Cultura Guatemalteca GUATEPAZ, se impartieron Talleres de elaboración de dulces artesanales a base de tamarindo, manía y coco, fomentando en los niños, jóvenes y adultos la riqueza cultural que a través de los años ha pasado a formar parte de la identificación culinaria de la localidad, creándoles un impulso para generar ingresos de una manera simple y rápida, se impartieron capacitaciones y conferencias del Programa Nacional de Convivencia en Armonía que conllevan los Valores Morales para crear una Cultura de Paz (Respeto, Democracia, Tolerancia, Empatía, Solidaridad, Honestidad) siendo los mismos representantes de los pueblos mayas quiche y el pueblo ladino.

c)

Se logró la presentación de tres planes de trabajo bimestral de los meses julio-agosto, septiembre-octubre, noviembre-diciembre; del servicio prestado en mi calidad de técnico, que incluyó la elaboración de 3 cronogramas para la calendarización de proyectos y actividades a realizarse en los meses mencionados, eventos gestionados, coordinados y realizados con 5 líderes comunitarios, 11 Directores de Centros Educativos Públicos y Privados, 1 grupo de Cofradía Ancestral.

d)

Se logró la elaboración de seis informes mensuales los cuales reflejan los objetivos y resultados plasmados desde la presentación de la planificación bimestral, obteniendo un total de 1060 beneficiarios, personas las cuales pertenecen de 2 aldeas, 5 cantones, 7 Instituciones Educativas Públicas y 3 Instituciones Privadas.

e)

- f) Se logró la coordinación y ejecución del levantamiento de un mapeo de información, donde promovimos y fortalecimos la Cultura y Tradiciones guatemaltecas, obteniendo 58 hacedores y portadores culturales como lo son líderes comunitarios, autoridades municipales y ancestrales, artesanos, cofrades, actividades coordinadas con pertinencia cultural, como lo fueron: Taller de Elaboración de Dulces Artesanales, Diálogo de Concientización sobre la Importancia de Idioma quiche", Taller sobre la "Solidaridad para una Cultura de Paz", Conferencia sobre la "Honestidad para una Cultura de Paz", Conferencia sobre la "Empatía para una Cultura de Paz", Taller de Elaboración de Tamales a base de masa y recado.
- g) Se logró la planificación, coordinación y ejecución del evento en el marco de la celebración del día internacional de los Pueblos Indígenas, promoviendo la interculturalidad de los cuatro pueblos Maya, Ladino, Xinca y Garífuna, realizado en el municipio de Retalhuleu, departamento de Retalhuleu.
- h) Se logró la clasificación, sistematización y entrega de 24 memorias de labores y 24 documentos considerados como Registro Único de Usuarios Nacional RUUN atendidas en el departamento de Retalhuleu, en eventos del Certamen de Literatura, Arte y Cultura guatemalteca GUATEPAZ y actividades realizadas en Casa de Desarrollo Cultural del departamento, documentos realizados durante los meses de julio, agosto, septiembre, octubre, noviembre, diciembre.
- i) Se logró la consolidación de la siguiente documentación : recibo del servicio de agua potable, luz, y extracción de basura, listado de insumos de oficina y limpieza para el orden y el buen funcionamiento de la Casa de Desarrollo Cultural y la buena atención brindada al visitante.

Stephanie Azucena Barrios Bonilla de Chay
Nombre Completo del Contratista

Firma de Contratista

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Cláusula de contrato: Décima Primera)

Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Cláusula de contrato: Décima Primera)
Dirección General de Desarrollo Cultural
Y Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

